



PROFESORADO VISITANTE EN CHINA

CURSO 2024/2025



1. Introducción.

El Programa de Profesorado Visitante comenzó en el estado de California en 1986, fruto de un acuerdo de colaboración entre el Ministerio de Educación de España y el Departamento de Educación de ese estado. Dicho acuerdo ha sido renovado posteriormente y ampliado a otros 36 estados y otros países de Europa y Asia. Durante el próximo curso 2024/2025 el programa se implantará por primera vez en China.

Para el profesorado visitante esta experiencia ofrece la oportunidad de ejercer la docencia del español en un país muy diferente, con lo que ello conlleva de desarrollo profesional y personal, factores que, sin duda, incidirán en la mejora de la calidad de la enseñanza en los centros españoles a los que se incorporen tras esta experiencia.



2. Sistema educativo chino.

La República Popular de China posee el sistema educativo más grande del mundo. El Ministerio de Educación es el encargado de establecer y dirigir las políticas educativas con el apoyo de las autoridades provinciales y municipales. El país está dividido administrativamente en 4 municipalidades (Pekín, Shanghái, Chongqing y Tianjin), 23 provincias, 5 regiones autónomas (entre ellas, Tíbet y Mongolia Interior) y dos regiones administrativas especiales (Hong Kong y Macao).

China tiene como objetivo alcanzar una calidad en su sistema educativo que le pondría a la cabeza de los mejores sistemas del mundo. Este objetivo está basado en un plan de actuación hasta 2030. Para entonces tiene previsto la profunda reforma de los currículos escolares y académicos, que ya se ha comenzado a acometer. En este contexto toman especial relevancia asuntos como el fuerte impulso al desarrollo de la inteligencia artificial cuyas directrices fueron dictadas por el Consejo de Estado en 2017. La OCDE, en su informe «Education at Glance» de 2021, destaca el incremento de la educación universitaria china, con la mayor tasa de la OCDE en la inclusión de estudiantes de 25 a 34 años que acceden a la universidad por vez primera. De estos universitarios solo el 2% continúan su formación en un país extranjero. Sin embargo, esa cifra representa el 23% de la movilidad universitaria entre los países de la OCDE.

Tradicionalmente uno de los problemas del sistema educativo chino ha sido la diferencia que existe entre la educación en los núcleos urbanos y en el mundo rural, entre las zonas este y oeste de China. Ni las opciones ni las oportunidades son las mismas en esos polos del país. De acuerdo con el Ministerio de Educación chino la Educación Infantil ha crecido de forma significativa en los últimos 10 años y el acceso a la Educación Infantil se ha extendido entre toda la población de forma más igualitaria, creciendo especialmente en la parte oeste y central. La diferencia entre las zonas urbanas y las rurales se va, pues, estrechando. Un 80% de los niños que comenzaron la Educación Infantil en los últimos años estaban localizados en las zonas oeste y central del país y el 60% en zonas rurales. En 2021, el número de niños en Educación Infantil era de 48.052 millones, lo que supone un incremento de 13.808 millones con respecto a 2011.

ESTRUCTURA DEL SISTEMA EDUCATIVO CHINO

		Etapa	Duración Cursos	Edad	Autoridad Educativa
Educación Infantil No obligatoria <i>(You'er jiaoyu)</i>	NO OBLIGATORIA	Educación Infantil <i>(You'er yuan / xueqian ban)</i>	1-3 años	3-5	Consejo de Educación Municipal <i>(You'er yuan / Xueqian ban/Shi jiaowei)</i>
Educación Primaria Obligatoria <i>(Chudeng jiaoyu)</i>	OBLIGATORIA	Educación Primaria <i>(Xiaoxue)</i>	5 o 6 años	6-11	



Educación Secundaria (<i>Zhongdeng jiaoyu</i>)	OBLIGATORIA	Educ. Secundaria 1er Ciclo (<i>Chuji zhongxue</i>)	FP 1er Grado (<i>Zhiye chuzhong</i>)	Educ. Adultos 1er Ciclo (<i>Chengren chuzhong</i>)	3 años	12-14	Consejo de Educación Provincial (<i>Shengshi jiaowei</i>)
	NO OBLIGATORIA	Secundaria 2º Ciclo (<i>Gao Zhong</i>)	FP 2º Grado (<i>Zhiye gaozhong</i>)	Educación Adultos 2º Ciclo (<i>Chengren gaozhong</i>)	3 años	15-17	
Educación Superior (<i>Gao deng jiao yu</i>)	Diplomatura (<i>Zhuanke</i>)		FP 3er Grado (<i>Gaodeng zhiye jiaoyu</i>)	Educación Adultos 3er Ciclo (<i>Chengren jiyue jiaoyu</i>)	3 años	18-20	Ministerio de Educación (<i>Jiaoyu bu</i>)
	Licenciatura (<i>Benke</i>)				4 años	18-21	Ministerio de Educación (<i>Jiaoyu bu</i>)
	Máster (<i>Shuoshi yanjiusheng</i>)				3 años	22-24	
	Doctorado (<i>Boshi yanjiusheng</i>)				3-6 años	25-27	

3. La enseñanza de lenguas extranjeras en el sistema educativo chino

La enseñanza de lenguas extranjeras comienza por ley en el primer ciclo de la Educación Primaria (5 o 6 años). Sin embargo, en las zonas rurales y en algunas urbanas solo comienza a impartirse sistemáticamente en la Secundaria Obligatoria, siendo el inglés la lengua más demandada.

Por razones históricas, el japonés y el ruso, eran, junto con el inglés, las lenguas más estudiadas en el país asiático. En 2018 una reforma del currículo de Educación Secundaria incluyó el español, francés y alemán en Secundaria. Esta inclusión despertó grandes expectativas para el impulso del español. Sin embargo, estas expectativas se vieron ralentizadas debido a que el aumento de la demanda, que se produjo de forma inmediata, no estuvo acompañado por el número suficiente de profesores locales para cubrir las plazas que los centros intentaban ofertar.

Dentro de la enseñanza de lenguas extranjeras en Educación Secundaria, en China existen una serie de escuelas de prestigio especializadas en la enseñanza de idiomas, denominadas Escuela de Lenguas Extranjeras. A principios de la década de 1960, bajo el trasfondo de las relaciones sino-soviéticas a raíz del establecimiento de relaciones diplomáticas, económicas y comerciales entre China, los países occidentales y países de Asia, África y América Latina, China necesitaba urgentemente un gran número de diplomáticos con conocimientos en idiomas extranjeros. El primer ministro, Zhou Enlai, y el ministro de Relaciones Exteriores, Chen Yi, decidieron establecer una red de escuelas extranjeras para atender esta necesidad. Así en septiembre de 1959 se creó la Escuela de Lenguas Extranjeras, afiliada a la Universidad de Estudios Extranjeros de Pekín. Después, se crearon las escuelas de lenguas extranjeras de Shanghai, Tianjin, Nanjing, Hangzhou, Wuhan y Chengdu. La evolución del estudio de lenguas extranjeras en el sistema universitario tiene, pues, su origen en la propia historia del país y en sus prioridades políticas.



En el ámbito de la Formación Profesional, con la potenciación de la modalidad dual, se ha propiciado la inclusión de una lengua extranjera como asignatura obligatoria, siendo principalmente el inglés.

4. El español en el sistema educativo chino.

La enseñanza del español en la República Popular de China comienza en 1952 con la creación del primer departamento de español en la Universidad de Estudios Extranjeros de Pekín. En el curso 2021- 2022 se calcula que había más de 43.000 estudiantes de español en China, incluyendo todos los niveles educativos de enseñanza reglada. Se estima que el número crezca de manera constante a lo largo de los próximos años.

La enseñanza de lenguas extranjeras no es obligatoria en la Educación Infantil, aunque hay centros privados que la ofertan, en las zonas donde existe un mayor poder adquisitivo. Apenas existe la presencia del español en esta etapa. Como consecuencia de la reforma curricular de 2019 las escuelas pueden elegir libremente el primer idioma extranjero y alientan a crear condiciones para establecer un segundo idioma extranjero. Esto supuso un impulso sin precedentes del español en la educación escolar china, si bien este impulso inicial no ha continuado debido a diferentes factores, entre otros, el efecto de la pandemia sobre la movilidad internacional, que condiciona el acceso a China de profesorado nativo. La prioridad actual para el gobierno chino es asegurar el buen desarrollo de materiales editados en el país y la monitorización de programas de intercambio, así como aumentar el nivel formativo del profesorado local.

Poco a poco el profesorado va formándose y tanto profesores como alumnos saben que se espera de ellos en el examen de *Gaokao* (examen de acceso a la universidad china), lo que da una cierta estabilidad y anima a que más alumnos decidan elegir el español como su primera lengua extranjera de la que examinarse en el examen de acceso a la universidad china. Si bien es cierto que los estudiantes chinos siguen teniendo preferencia por el inglés, con gran oferta profesorado y larga experiencia en la tipología del examen, además de ser requisito de entrada en ciertas universidades.

La enseñanza del español en la escuela secundaria y bachillerato se divide en 6 niveles. Del 1.º al 3.º se completan en la etapa de secundaria obligatoria (de tres años de duración); los niveles del 4.º al 6.º se completan en la etapa de bachillerato. En esta etapa las asignaturas se dividen en obligatorias y optativas. El nivel 4.º es el nivel de graduación de la escuela secundaria (ESO) y el nivel 5.º sería el que les permite examinarse del examen de ingreso a la universidad («Gaokao»). El nivel 6 está pensado para estudiantes que desean mejorar aún más su español. El currículo, elaborado por el Ministerio de Educación de China, también ofrece las siguientes sugerencias para materias específicas del curso:

OBLIGATORIO

Obligatorio I ~ IV: Aprender el conocimiento del idioma, como la pronunciación, el vocabulario, la gramática, etc., e inicialmente tener una habilidad lingüística integral en el idioma español.

Opcional obligatorio: lectura y comprensión en español, una introducción a la escritura española, una introducción a la traducción mutua entre español y chino, y la apreciación de las obras literarias nacionales españolas.



OPCIONAL

Categorías básicas: audiovisual español, representación teatral española y escritura práctica.

Categorías prácticas: español turístico, español médico, español laboral.

Categoría de mejora: apreciación de la traducción literaria, apreciación de las obras de cine y televisión en español, discurso y debate en español, lectura de noticias.

Categoría de expansión: fundamentos de la cultura china, descripción general de las condiciones nacionales en los países de habla hispana, cortesía comunicativa y estrategias de comunicación, retórica y cultura.

En la actualidad se puede aprender español en todas las provincias de China incluyendo escuelas de Primaria, Secundaria, Bachillerato y universidades, excepto en las siguientes tres provincias occidentales: Tíbet, Qinghai y Xinjiang.

La Universidad de Estudios Extranjeros de Shanghái (SISU), encargada del seguimiento del desarrollo de la enseñanza del español en China, calculó, el pasado 2019, una cifra cercana a los 25.000 estudiantes universitarios de español entre los estudiantes matriculados en grados de Filología Hispánica, Diplomaturas de Español y los que lo estudian como segunda lengua u optativa en otras especialidades a nivel de educación superior.

En un principio, todas las universidades que imparten español se rigen por el currículo de la licenciatura en Filología Hispánica (elaborado entre 1998 y 2000). Este currículo incluye los objetivos generales, los contenidos fonéticos y gramaticales, los niveles de competencia, el contenido cultural y la estructura de asignaturas troncales y optativas.

El plan de estudios de cada facultad es determinado por cada centro y por las autoridades educativas competentes, si bien hay normas generales dictadas por el Ministerio de Educación en cuanto a asignaturas comunes y asignaturas propias del español. Entre las asignaturas comunes se encuentran: Lengua China, Lingüística, Informática, Economía, Política, Derecho, Relaciones Internacionales, Filosofía y una Lengua Extranjera. La parte específica ocupa aproximadamente dos terceras partes del total del currículo y comprende ocho áreas de estudio: lectura intensiva, comprensión y producción oral, lectura extensiva, escritura, traducción escrita, traducción oral, cultura española y gramática. Además, hay cursos para alumnos no presenciales en los que el profesor tiene mayor autonomía para decidir el desarrollo del curso y del currículo.

Los departamentos de español elaboran sus programas basándose en las características contrastivas de las dos lenguas. La metodología utilizada mezcla métodos tradicionales, basados en libros de texto, con materiales elaborados por los propios profesores y métodos más modernos. Se estimula la utilización del castellano en el aula, si bien se valora el papel del chino para un análisis contrastivo. El manual de referencia se llama *El Español Moderno*, de Dong Yansheng, considerado una eminencia por ser un pionero en la docencia de español, con una metodología enfocada en la gramática, la comprensión lectora y algunas pocas actividades con un enfoque comunicativo.

La metodología está cambiando paulatinamente a medida que los profesores son más jóvenes y tienen acceso a cursos de formación en China y en el extranjero. Las nuevas tecnologías se van abriendo paso poco a poco en las aulas. La evaluación sigue estando basada casi exclusivamente en exámenes o pruebas presenciales. En las facultades chinas de español, los exámenes EEE son los más importantes para evaluar el nivel de manejo del idioma: el EEE4 y el EEE8, una evaluación de nivel intermedio y otra superior. El EEE4 es obligatorio en los estudios de grado; por el contrario,



el EEE8 es voluntario lo que tiene su repercusión en el número de participantes, bastante inferior al EEE4.

Para dedicarse a la docencia se exige, al menos, la Licenciatura de Filología Hispánica y un curso de especialización, aunque cada vez es más fácil encontrar profesores con títulos de Máster e incluso de Doctorado, muchos de ellos cursados en universidades españolas o hispanoamericanas. Se calcula que hay en China unos 3000 profesores de español. En la China continental, la mayoría de los profesores, son chinos. Quedaría un 25-30 % de extranjeros hispanohablantes que, en algunos casos, ejercen como lectores y, en un porcentaje reducido, permanecen como profesores visitantes.

En poco más de siete años han crecido un 19 % los centros de ese nivel que imparten español en diferentes modalidades.

5. Calendario escolar y horario lectivo y de dedicación al centro.

El año escolar está dividido en dos semestres. El calendario escolar en primaria consta de 38 o 39 semanas de enseñanza presencial y 13 o 14 de vacaciones (en las fiestas que se señalan más arriba). El primer ciclo de secundaria consta de 39 o 40 semanas de enseñanza presencial y 12 o 13 de vacaciones; en el segundo ciclo, se amplían a 41 o 42 las semanas lectivas y 10 u 11 de vacaciones. La enseñanza tiene lugar de lunes a viernes, aunque no es extraño que se abran los centros en fin de semana para compensar algún festivo, por indicación expresa del Gobierno.

La jornada escolar en los colegios chinos empieza a las 7.30h y finaliza sobre las 17.00h, aunque dependiendo de los cursos puede haber pequeñas modificaciones horarias.

6. El alumnado.

En cuanto al modelo de relación alumno-profesor, cabe recordar que en China el modelo tradicional de profesor está basado en el respeto absoluto y la conformidad, sin cuestionamiento, del estudiante hacia el profesor. No obstante, este modelo está evolucionando con profesores cada vez más jóvenes, especialmente en la enseñanza de lenguas extranjeras que a menudo se han formado fuera de China, por ello, el modelo de relaciones alumnado-profesorado dependerá en gran medida de la flexibilidad que permitan las autoridades del centro o del enfoque que defiendan.

Por lo general, el rol del profesor extranjero suele ser mucho más flexible y horizontal que el tradicional chino, en gran medida por iniciativa del propio profesor, por necesidades pedagógicas (el profesor extranjero suele estar a cargo de clases de expresión oral), y de metodología.

7. El trabajo en clase.

En las escuelas chinas es frecuente que las explicaciones gramaticales corran a cargo del profesorado chino de español, mientras que la práctica de las destrezas orales recaiga en el profesorado nativo español. El cometido de los profesores españoles también se extiende a correcciones, evaluación de los estudiantes, actividades extraescolares, colaboración con la Consejería de Educación, etc. También suelen impartir clases a alumnos de español como segunda lengua extranjera. Se debe trabajar de manera coordinada con el profesorado local del departamento de español.



8. Materiales y recursos.

En la República Popular China existe un control de los contenidos que llegan a la población (a través de internet, el mercado editorial, el entretenimiento, etc.). Los contenidos controlados son fundamentalmente los de carácter político y religioso y los relacionados con la “moralidad”. Esto debe tenerse en cuenta a la hora de seleccionar materiales que se quieren incluir en el aula, en el caso en el que no estén ya definidos. Estos materiales y recursos deben ser los elegidos por la dirección del centro y de los departamentos. A pesar de ello, los profesores de español tienen una cierta libertad en el uso de materiales que sean proporcionados por la Consejería, los que obtengan en la red o los que se proporcionen por medio de los diversos programas de la Acción Educativa Exterior, como eLeo y Veo en español, en la actualidad. Los materiales que tengan contenido de carácter político o religioso no están permitidos.

9. Actividades culturales y extraescolares.

Las actividades culturales y extraescolares se limitan a las permitidas por la dirección de las escuelas. Por ello, para la organización de actividades culturales extraescolares es necesario en todo caso contar con el visto bueno de la dirección de la escuela.

10. Visado.

El profesorado visitante seleccionado deberá solicitar un visado de trabajo (Visa Z) antes de su incorporación a su puesto docente en China. Para ello, previamente debe contar con el Certificado de Experto Extranjero (*Foreign Expert Certificate*) que solicita la escuela y emite las autoridades locales de la provincia china correspondiente tras comprobar que el candidato cuenta con al menos dos años de experiencia docente a jornada completa en enseñanzas regladas de lenguas.